

197337-2026 - Състезателна процедура

Германия – Архитектурни, строителни, инженерни и инспекционни услуги –
Rahmenvereinbarung für Planungsleistungen im Schwimmbadbau, -ausbau bzw. -umbau
OJ S 57/2026 23/03/2026
Обявление за поръчка или концесия – стандартен режим
Услуги

1. Купувач

1.1. Купувач

Официално наименование: Bäderland Hamburg GmbH

Електронна поща: ausschreibungen@hamburgwasser.de

Правна категория на купувача: Публичноправна организация, контролирана от орган на централната власт

Дейност на възлагащия орган: Опазване на околната среда

2. Процедура

2.1. Процедура

Заглавие: Rahmenvereinbarung für Planungsleistungen im Schwimmbadbau, -ausbau bzw. -umbau

Описание: Europaweite Ausschreibung zum Zwecke eines Abschlusses einer Rahmenvereinbarung für Planungsleistungen im Schwimmbadbau, -ausbau bzw. -umbau mit einer Laufzeit von 4 Jahren.

Идентификатор на процедурата: 5fa1d536-10d8-4a0a-a352-401e3943a888

Вътрешен идентификатор: B43_B LH-2026-212-0002

Вид процедура: Ограничена

Процедурата се ускорява: да

Обосновка на ускорената процедура: Fristverkürzung gm. §16 Abs. 6 VgV

2.1.1. Цел

Естество на поръчката: Услуги

Основна класификация (cpv): 71000000 Архитектурни, строителни, инженерни и инспекционни услуги

Допълнителна класификация (cpv): 92522200 Услуги по опазване на исторически сгради, 71300000 Инженерни услуги в строителството, 71200000 Архитектурни и свързани с тях услуги, 71250000 Архитектурни и инженерни услуги по измервания и заснемания

2.1.2. Място на изпълнение

Пощенски адрес: Weidenstieg 27

Град: Hamburg

Пощенски код: 20259

Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Hamburg (DE600)

Държава: Германия

2.1.3. Стойност

Максимална стойност за рамковото споразумение: 16 999 975,00 EUR

2.1.4. Обща информация

Допълнителна информация: Um eine rechtzeitige Beantwortung sicherzustellen, sind etwaige Bieterfragen zu den Vergabeunterlagen bis spätestens sieben Tage vor Ablauf der Angebotsfrist ausschließlich über die Vergabeplattform AI einzureichen. Fragen, die nach Ablauf dieser Frist eingehen, können unbeantwortet bleiben. Die Vergabestelle behält sich jedoch unter Beachtung der Vergabegrundsätze vor, auch verspätet eingegangene Fragen zu beantworten, sofern dies für die Erreichung des Verfahrenszwecks sinnvoll erscheint. Darüber hinaus wird die Angebotsfrist entsprechend angemessen verlängert, sofern die Beantwortung von Bieterfragen zu einer wesentlichen Änderung oder Klarstellung der Vergabeunterlagen führt.

Правно основание:

Директива 2014/24/ЕС

vgv -

2.1.6. Основания за изключване

Източници на основанията за изключване: Уведомление, Документ за обществени поръчки

Корупция: Zusätzlich finden sämtliche Ausschlussgründe gemäß § 48 VgV Anwendung. Darüber hinaus geltende Ausschlussgründe und Eignungskriterien sind den Vergabeunterlagen zu entnehmen.

Участие в престъпна организация: Zusätzlich finden sämtliche Ausschlussgründe gemäß § 48 VgV Anwendung. Darüber hinaus geltende Ausschlussgründe und Eignungskriterien sind den Vergabeunterlagen zu entnehmen.

Споразумения с други икономически оператори за нарушаване на конкуренцията: Zusätzlich finden sämtliche Ausschlussgründe gemäß § 48 VgV Anwendung. Darüber hinaus geltende Ausschlussgründe und Eignungskriterien sind den Vergabeunterlagen zu entnehmen.

Нарушение на задължения в областта на екологичното право: Zusätzlich finden sämtliche Ausschlussgründe gemäß § 48 VgV Anwendung. Darüber hinaus geltende Ausschlussgründe und Eignungskriterien sind den Vergabeunterlagen zu entnehmen.

Изпиране на пари или финансиране на тероризма: Zusätzlich finden sämtliche Ausschlussgründe gemäß § 48 VgV Anwendung. Darüber hinaus geltende Ausschlussgründe und Eignungskriterien sind den Vergabeunterlagen zu entnehmen.

Измами: Zusätzlich finden sämtliche Ausschlussgründe gemäß § 48 VgV Anwendung. Darüber hinaus geltende Ausschlussgründe und Eignungskriterien sind den Vergabeunterlagen zu entnehmen.

Детски труд и други форми на трафик на хора: Zusätzlich finden sämtliche Ausschlussgründe gemäß § 48 VgV Anwendung. Darüber hinaus geltende Ausschlussgründe und Eignungskriterien sind den Vergabeunterlagen zu entnehmen.

Неплатежоспособност: Zusätzlich finden sämtliche Ausschlussgründe gemäß § 48 VgV Anwendung. Darüber hinaus geltende Ausschlussgründe und Eignungskriterien sind den Vergabeunterlagen zu entnehmen.

Нарушение на задължения в областта на трудовото право: Zusätzlich finden sämtliche Ausschlussgründe gemäß § 48 VgV Anwendung. Darüber hinaus geltende Ausschlussgründe und Eignungskriterien sind den Vergabeunterlagen zu entnehmen.

Администриране на активите от ликвидатор: Zusätzlich finden sämtliche Ausschlussgründe gemäß § 48 VgV Anwendung. Darüber hinaus geltende Ausschlussgründe und Eignungskriterien sind den Vergabeunterlagen zu entnehmen.

Неверни данни, укриване на информация, непредставяне на придружаващи документи или получаване на поверителна информация във връзка с процедурата: Zusätzlich finden sämtliche Ausschlussgründe gemäß § 48 VgV Anwendung. Darüber hinaus geltende Ausschlussgründe und Eignungskriterien sind den Vergabeunterlagen zu entnehmen.

Конфликт на интереси, свързан с участието в процедурата за възлагане на обществена поръчка: Zusätzlich finden sämtliche Ausschlussgründe gemäß § 48 VgV Anwendung. Darüber hinaus geltende Ausschlussgründe und Eignungskriterien sind den Vergabeunterlagen zu entnehmen.

Пряко или косвено участие в подготовката на процедурата за възлагане на обществена поръчка: Zusätzlich finden sämtliche Ausschlussgründe gemäß § 48 VgV Anwendung. Darüber hinaus geltende Ausschlussgründe und Eignungskriterien sind den Vergabeunterlagen zu entnehmen.

Тежко професионално нарушение: Zusätzlich finden sämtliche Ausschlussgründe gemäß § 48 VgV Anwendung. Darüber hinaus geltende Ausschlussgründe und Eignungskriterien sind den Vergabeunterlagen zu entnehmen.

Нарушение на задължения в областта на социалното право: Zusätzlich finden sämtliche Ausschlussgründe gemäß § 48 VgV Anwendung. Darüber hinaus geltende Ausschlussgründe und Eignungskriterien sind den Vergabeunterlagen zu entnehmen.

Неизпълнение на задължение, свързано с плащането на социалноосигурителни вноски: Zusätzlich finden sämtliche Ausschlussgründe gemäß § 48 VgV Anwendung. Darüber hinaus geltende Ausschlussgründe und Eignungskriterien sind den Vergabeunterlagen zu entnehmen.

Прекратена стопанска дейност: Zusätzlich finden sämtliche Ausschlussgründe gemäß § 48 VgV Anwendung. Darüber hinaus geltende Ausschlussgründe und Eignungskriterien sind den Vergabeunterlagen zu entnehmen.

Неизпълнение на задължение, свързано с плащането на данъци: Zusätzlich finden sämtliche Ausschlussgründe gemäß § 48 VgV Anwendung. Darüber hinaus geltende Ausschlussgründe und Eignungskriterien sind den Vergabeunterlagen zu entnehmen.

Терористични престъпления или престъпления, които са свързани с терористични дейности: Zusätzlich finden sämtliche Ausschlussgründe gemäß § 48 VgV Anwendung. Darüber hinaus geltende Ausschlussgründe und Eignungskriterien sind den Vergabeunterlagen zu entnehmen.

5. Обособена позиция

5.1. Обособена позиция: LOT-0000

Заглавие: Rahmenvereinbarung für Planungsleistungen im Schwimmbadbau, -ausbau bzw. -umbau

Описание: Die Hamburger Stadtentwässerung wurde mit der Durchführung der Ausschreibung nachfolgender Leistung beauftragt. Die Bäderland Hamburg GmbH (BLH) benötigt für Planungsleistungen (gem. HOAI) im Bereich Schwimmbadbau, -ausbau bzw. -umbau, fallweise Architekten- bzw. Ingenieurleistungen nach HOAI, Lph. 1-9. Über die Rahmenvereinbarung werden Planungsleistungen in den Themenbereichen Badneubau und -sanierungen, Betonsanierungen, energetischen Sanierungen, Kurshallenanbauten, Saunaerweiterungen und -umbauten abgefragt. Dies betrifft beispielsweise Schwimmbadneubauten mit einer Wasserfläche von mindestens 500m² oder den Umbau und die Modernisierung von Schwimmbädern ggf. mit hohen baulichen Ansprüchen, beispielsweise unter Berücksichtigung von Denkmalschutz bzw. durch denkmal-pflegerisch wertvolle Bausubstanz gekennzeichnete Gebäude. Insgesamt liegt der Fokus, der über die Rahmenvereinbarung abgefragten Maßnahmen, auf den großen, umfangreichen Bauprojekten der Bäderland Hamburg GmbH. In der Regel werden projektbezogen die Planungsleistungen der Leistungsphasen 1-9 gemäß HOAI abgefragt, wobei eine teilweise Abfrage von Leistungsphasen projektbezogen vorbehalten bleibt. Insbesondere handelt es sich um Objekt- und Fachplanungen bzgl. Gebäuden und Innenräumen, Freianlagen, Tragwerksplanung sowie Technische Ausrüstung. Planungen für Ingenieurbauwerke und Verkehrsanlagen werden nicht

benötigt. Ca. 95% des im Zeitraum zu erwartenden Honorars wird über die projektbezogenen anrechenbaren Kosten gemäß HOAI ermittelt und abgerechnet, ca. 5% des Honorars wird über entsprechend vereinbarte Stundensätze ermittelt und abgerechnet (insb. Besondere Leistungen gemäß HOAI). Auf Basis der Erfahrung aus den letzten Jahren und umgesetzten Bauvorhaben können nachfolgende potenzielle Bauvorhaben beispielhaft als Orientierungswerte für die Laufzeit der Rahmenvereinbarung herangezogen werden: Beispielhafte Bauvorhaben mit erwarteten Baukosten (KG 200-600): Bauvorhaben 1: Neubau eines Bades: 30.000.000,00 EUR Bauvorhaben 2: Betonsanierung und Anbau Kurshalle: 14.000.000,00 EUR Bauvorhaben 3: Betonsanierung und energetische Optimierung: 15.000.000,00 EUR Bauvorhaben 4: Revision und Attraktivierung des Bades: 4.000.000,00 EUR Es wird darauf hingewiesen, dass sich hieraus keine Ansprüche auf die Abnahme einer bestimmten Menge oder eines bestimmten Leistungsumfanges ergeben. Gesetzliche Regelungen sind hiervon nicht betroffen. Ablauf "Mini-Submission": Abfrage per Mail bei allen Vertragspartnern mit Skizzierung des jeweiligen Vorhabens und seines Umfangs, sowie der Ausführungstermine. Unter Berücksichtigung der Komplexität eines jeden Einzelauftrages erfolgt die Angebotsabgabe mit Angabe, ob die terminlichen Vorgaben erfüllt werden können oder ein Ersatzterminplan eingereicht werden muss. Eine gleichmäßige Verteilung der Aufträge auf alle Vertragspartner wird angestrebt, sofern keine kapazitären Gründe des AN entgegen sprechen.

Вършен идентификатор: LOT-0000

5.1.1. Цел

Естество на поръчката: Услуги

Основна класификация (срв): 71000000 Архитектурни, строителни, инженерни и инспекционни услуги

Допълнителна класификация (срв): 92522200 Услуги по опазване на исторически сгради, 71300000 Инженерни услуги в строителството, 71200000 Архитектурни и свързани с тях услуги, 71250000 Архитектурни и инженерни услуги по измервания и заснемания

5.1.3. Очаквана продължителност

Начална дата: 01/09/2026

Крайна дата на продължителността: 31/08/2030

5.1.6. Обща информация

Запазено участие:

Участието не е запазено.

Трябва да се посочат имената и професионалната квалификация на служителите, на които ще бъде възложено изпълнението на поръчката: Изисква се в офертата

Проект за възлагане на обществена поръчка, който не е финансиран със средства от ЕС

Поръчката попада в приложното поле на Споразумението за държавните поръчки (СДП) : да

Тази обществена поръчка е подходяща и за малки и средни предприятия (МСП): не

5.1.7. Стратегически обществени поръчки

Цел на стратегическите обществени поръчки: Няма стратегическа обществена поръчка

5.1.9. Критерии за подбор

Източници на критерии за избор: Уведомление, Документ за обществени поръчки

Критерий: Мерки за гарантиране на качеството

Описание на критерия за подбор: - Nachweis DIN EN ISO 9001 oder gleichwertig - bitte beifügen! (Mindestanforderung) Direktlink zum Fragebogen zur Eignungsprüfung: <https://vergabe.hamburgwasser.de/NetServer/SelectionCriteria/54321-Tender-19cd69429d6-3742bd97089b4337>

Критерий: Референции за определени услуги

Описание на критерия за подбор: - Angabe eines realisierten Referenzprojektes (-> Neubau eines Hallenbades) - Angabe eines realisierten Referenzprojektes (-> Umbau und Modernisierung eines Gebäudes) Direktlink zum Fragebogen zur Eignungsprüfung: <https://vergabe.hamburgwasser.de/NetServer/SelectionCriteria/54321-Tender-19cd69429d6-3742bd97089b4337>

Критериите ще бъдат използвани за подбор на кандидатите, които да бъдат поканени за втория етап на процедурата

Критерий: Съответните образователни и професионални квалификации

Описание на критерия за подбор: - Nachweis Berechtigung zur Berufsbezeichnung Ingenieur (Mindestanforderung) Direktlink zum Fragebogen zur Eignungsprüfung: <https://vergabe.hamburgwasser.de/NetServer/SelectionCriteria/54321-Tender-19cd69429d6-3742bd97089b4337>

Критерий: Среден годишен персонал

Описание на критерия за подбор: - Nachweis über durchschnittlich fünf Mitarbeiter (Mindestanforderung) - Anzahl Beschäftigte mit spez. Fachqualifikation Direktlink zum Fragebogen zur Eignungsprüfung: <https://vergabe.hamburgwasser.de/NetServer/SelectionCriteria/54321-Tender-19cd69429d6-3742bd97089b4337>

Критериите ще бъдат използвани за подбор на кандидатите, които да бъдат поканени за втория етап на процедурата

Критерий: Брой на управленския персонал

Описание на критерия за подбор: - Anzahl der Beschäftigten projektbezogenen Entscheidungsträger/ Führungskräfte Direktlink zum Fragebogen zur Eignungsprüfung: <https://vergabe.hamburgwasser.de/NetServer/SelectionCriteria/54321-Tender-19cd69429d6-3742bd97089b4337>

Критериите ще бъдат използвани за подбор на кандидатите, които да бъдат поканени за втория етап на процедурата

Критерий: Професионална застраховка за индемнизация на риска

Описание на критерия за подбор: - Nachweis der Versicherung über eine Berufshaftpflichtversicherungsdeckung (Mindestanforderung) Direktlink zum Fragebogen zur Eignungsprüfung: <https://vergabe.hamburgwasser.de/NetServer/SelectionCriteria/54321-Tender-19cd69429d6-3742bd97089b4337>

Критерий: Други икономически или финансови изисквания

Описание на критерия за подбор: - Bestätigung fehlende Ausschlussgründe (Mindestanforderung) - Zahlungsbedingungen (Mindestanforderung) - Bestätigung über die vollständige Entrichtung von Steuern sowie Beiträgen an Krankenkassen und Berufsgenossenschaften (Mindestanforderung) - Bestätigung Einhaltung Tariftreue (Mindestanforderung) - Bestätigung Entgelt auf Grundlage Mindestlohngesetzes (MiLoG) (Mindestanforderung) - Nachweis Darstellung des Unternehmens - bitte beifügen! (Mindestanforderung) - Nachweis Creditreform-Auskunft oder gleichwertig - bitte beifügen!

(Mindestanforderung) - Bestätigung gem. Artikel 5k der Verordnung (EU) Nr. 833/2014 in der Fassung des Art. 1 Ziff. 23 der Verordnung (EU) 2022/576 des Rates vom 8. April 2022
(Mindestanforderung) - Eigenerklärung Nachunternehmer (Mindestanforderung) - Nachweis über die Eignung als Generalplaner (Mindestanforderung) - Bestätigung Abdeckung HOAI Leistungsphasen 1-9 (Mindestanforderung) Direktlink zum Fragebogen zur Eignungsprüfung: <https://vergabe.hamburgwasser.de/NetServer/SelectionCriteria/54321-Tender-19cd69429d6-3742bd97089b4337>

Критерий: Общ годишен оборот

Описание на критерия за подбор: - Erklärung über den Gesamtumsatz netto des Bewerbers in den letzten 5 Geschäftsjahren (Mindestanforderung) Direktlink zum Fragebogen zur Eignungsprüfung: <https://vergabe.hamburgwasser.de/NetServer/SelectionCriteria/54321-Tender-19cd69429d6-3742bd97089b4337>

Критерий: Специфичен годишен оборот

Описание на критерия за подбор: - Erklärung über den Teilumsatz gemäß § 34 HOAI (Mindestanforderung) Direktlink zum Fragebogen zur Eignungsprüfung: <https://vergabe.hamburgwasser.de/NetServer/SelectionCriteria/54321-Tender-19cd69429d6-3742bd97089b4337>

Критерий: Регистрация в търговски регистър

Описание на критерия за подбор: - Handelsregistrauszug - bitte beifügen! (Mindestanforderung) Direktlink zum Fragebogen zur Eignungsprüfung: <https://vergabe.hamburgwasser.de/NetServer/SelectionCriteria/54321-Tender-19cd69429d6-3742bd97089b4337>

Информация за втория етап на двуетапна процедура:

Минимален брой кандидати, които да бъдат поканени за втория етап на процедурата: 5

Максимален брой кандидати, които да бъдат поканени за втория етап на процедурата: 5

Процедурата ще бъде извършена на няколко последователни етапа. На всеки етап може да бъдат отстранени някои участници

5.1.10. Критерии за възлагане

Критерий:

Вид: Цена

Наименование: Preis

Описание: siehe LV

Категория на критерия за възлагане с тегло: Тегло (процентен дял, точна величина)

Число, свързано с критерия за възлагане: 100

5.1.11. Документация за възлагане на обществена поръчка

Езици, на които документацията за обществената поръчка е официално достъпна: немски

Адрес на документацията за обществената поръчка: https://vergabe.hamburgwasser.de/NetServer/TenderingProcedureDetails?function=_Details&TenderOID=54321-Tender-19cd69429d6-3742bd97089b4337

5.1.12. Условия за възлагане на обществена поръчка

Условия на процедурата:

Очаквана дата на изпращане на поканите за представяне на оферти: 29/05/2026

Условия за подаване:

Електронно подаване: Разрешено

Адрес за подаване: <https://vergabe.hamburgwasser.de/NetServer/>

Езици, на които могат да се подават оферти или заявления за участие: немски

Електронен каталог: Забранено

Варианти: Забранено

Оферентите могат да представят повече от една оферта: Разрешено

Краен срок за получаване на заявления за участие: 20/04/2026 09:00:00 (UTC+02:00)

източноевропейско време, централноевропейско лятно време

Информация, която може да бъде допълнена след крайния срок за подаване:

По преценка на купувача всички липсващи документи, отнасящи се до оферентите, могат да бъдат подадени по-късно.

Допълнителна информация: "Der Auftraggeber behält sich die Nachforderung von fehlenden, unvollständigen oder fehlerhaften Unterlagen unter Einhaltung von § 56 VgV nach eigenem Ermessen vor."

Условия на договора:

Изпълнението на договора трябва да се извършва в рамките на програми за създаване на защитени работни места: Не

Електронно фактуриране: Разрешено

Ще се използва електронно поръчване: не

Ще се използва електронно плащане: не

5.1.15. Техники

Рамково споразумение:

Рамково споразумение с подновяване на състезателната процедура

Максимален брой участници: 5

Информация за динамичната система за покупки:

Няма динамична система за покупки

5.1.16. Допълнителна информация, медиация и преразглеждане (обжалване)

Организация, отговаряща за преразглеждането (обжалването): Vergabekammer bei der Behörde für Stadtentwicklung und Wohnen

Организация, която предоставя допълнителна информация за процедурата за възлагане : Submissionsstelle der Hamburger Stadtentwässerung AöR

Организация, предоставяща повече информация за процедурите за преглед (обжалване) : Submissionsstelle der Hamburger Stadtentwässerung AöR

8. Организации

8.1. ORG-7001

Официално наименование: Bäderland Hamburg GmbH

Регистрационен номер: DE811705396

Пощенски адрес: Weidenstieg 27

Град: Hamburg

Пощенски код: 20259

Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Hamburg (DE600)

Държава: Германия

Електронна поща: ausschreibungen@hamburgwasser.de

Телефон: 0 0 0

Интернет адрес: <https://www.hamburgwasser.de>

Профил на купувача: <https://vergabe.hamburgwasser.de/NetServer/>

Роли на тази организация:

8.1. ORG-7003

Официално наименование: Submissionsstelle der Hamburger Stadtentwässerung AöR

Регистрационен номер: DE173526990

Пощенски адрес: Billhorner Deich 2

Град: Hamburg

Пощенски код: 20539

Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Hamburg (DE600)

Държава: Германия

Електронна поща: ausschreibungen@hamburgwasser.de

Интернет адрес: <https://www.hamburgwasser.de>

Роли на тази организация:

Организация, която предоставя допълнителна информация за процедурата за възлагане

8.1. ORG-7004

Официално наименование: Vergabekammer bei der Behörde für Stadtentwicklung und Wohnen

Регистрационен номер: 02000000-KBSW000001KBSW000001-97

Пощенски адрес: Neuenfelder Str. 19

Град: Hamburg

Пощенски код: 21109

Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Hamburg (DE600)

Държава: Германия

Електронна поща: vergabekammer@bsw.hamburg.de

Роли на тази организация:

Организация, отговаряща за преразглеждането (обжалването)

8.1. ORG-7005

Официално наименование: Submissionsstelle der Hamburger Stadtentwässerung AöR

Регистрационен номер: DE173526990

Пощенски адрес: Billhorner Deich 2

Град: Hamburg

Пощенски код: 20539

Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Hamburg (DE600)

Държава: Германия

Електронна поща: ausschreibungen@hamburgwasser.de

Интернет адрес: <https://www.hamburgwasser.de>

Роли на тази организация:

Организация, предоставяща повече информация за процедурите за преглед (обжалване)

8.1. ORG-7006

Официално наименование: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Регистрационен номер: 0204:994-DOEVD-83

Град: Bonn

Пощенски код: 53119

Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Държава: Германия

Електронна поща: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Телефон: +49228996100

Роли на тази организация:

TED eSender

Информация за обявлението

Идентификатор/версия на обявлението: 41f8d10b-6a55-4495-abc7-4dfc8fa8c261 - 01

Вид на формуляра: Състезателна процедура

Вид обявление: Обявление за поръчка или концесия – стандартен режим

Подвид на обявлението: 16

Дата на изпращане на известието: 19/03/2026 15:11:48 (UTC+01:00)

централноевропейско време, западноевропейско лятно време

Езици, на които настоящото известие е официално достъпно: немски

Номер на публикуване на обявлението: 197337-2026

Номер на броя на ОВ S: 57/2026

Дата на публикуване: 23/03/2026